

## ПРЕПОДОБНИЙ АНТОНІЙ ПЕЧЕРСЬКИЙ

**Основоположники українського чернецтва.** У першому сторіччі християнської Русі-України післав Господь Бог нашому народові двох великих подвижників чернечого життя преподобних Антонія і Теодосія Печерських. Їхня праця, молитва, жертва і святість витиснули свою незатерту печать на житті українського чернецтва й Церкви. Про їхнє життя і діяльність довідуємося з наших літописів того часу.

**Преподобний Антоній** походив з Любеча на Чернігівщині. В молодому віці йде на Атон, там постригається в ченці і дістає ім'я Антоній. В Божих планах було, щоб він служив своєму народові на своїй рідній землі. Тож одного дня його ігумен каже до нього: «Антонію, вертайся на Русь, щоб там бути на користь і на піддержку для інших. І нехай благословення св. Гори буде з тобою». Антоній послухав того голосу наче голосу Божого. Він приблизно 1051 року повертається на Русь і поселяється в печері села Берестова недалеко Києва, де перед тим уже подвизався митрополит Іларіон. Бажанням Антонія було жити самотньо на молитві, чванні й покуті. З часом починають зголошуватися до нього ідейні юнаки і він їх приймає. По якомусь часі вже було їх 12, а між ними священик Нікон, Теодосій та Варлаам, син боярина. Однак преп. Антоній воліє життя самотнє-еремітичне, тому переходить до іншої недалекої печери. Там він дожив глибокого віку. Уснув у Бозі в 1073 році на 90-му році життя. Його пам'ять святкує наша Церква 23 липня.

**Значення для нашої Церкви та чернецтва.** Преп. Антоній своїм життям у печері коло Києва дав початок Києво-Печерському монастиреві. Тим він заслужив собі на назву первоначальника всіх руських монахів. Літописець Нестор називає преп. Антонія великим і славним.

**Культ Преподобного Антонія Печерського.** Преп. Антоній довгий час по своїй смерті не був вписаний у список Святих і не мав свого празника, бо на його гробі не діялися чуда. Одною з вимог до канонізації в Східній Церкві є якраз творення чудес за життя або по смерті. Коли в першій половині 12-го віку творився Пролог – це є життєписи Святих Руської Церкви, то пам'яті преп. Антонія там ще не було. Зате Печерський Патерик, написаний в першій половині 13-го століття, багато разів називає преп. Антонія святим. Тож причислення його до хору Святих і установлення в його честь празника сталося десь при кінці 12 або 13 сторіччя. (о. Юліан Я. Катрій, ЧСВВ, *Пізнай свій обряд*)

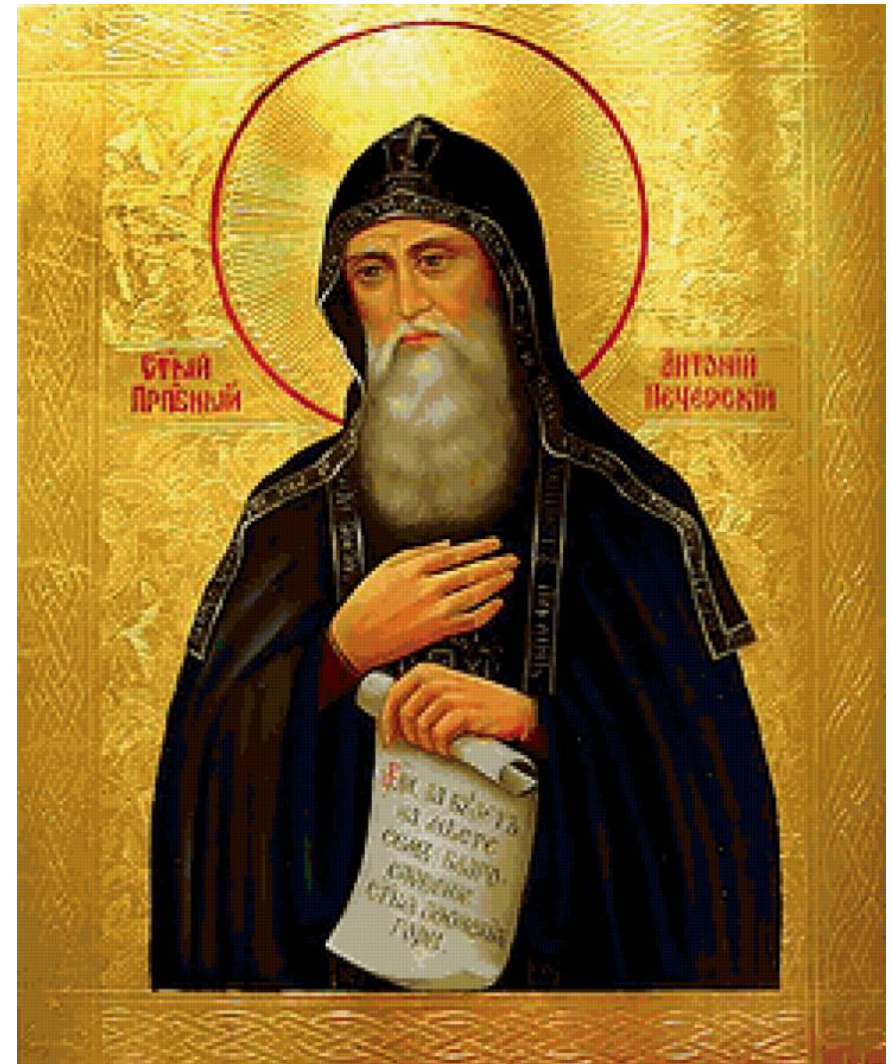
## SAINT ANTHONY PECHERSKY

**Founders of Ukrainian Monasticism.** In the first century of Christianity of Rus-Ukraine God sent our people two great ascetics of monastic life – SS. Anthony and Theodosius Pechersky. Their work, prayer, sacrifice and holiness left their indelible mark on the life of Ukrainian monasticism and the Church. We learn about their life and activities from our chronicles of that time, from the biography of Saint Theodosius, penned by the chronicler Nestor, and from the Pechersky Pateryk.

**St. Anthony** came from Lubech in the district of Chernihiv. As a young man he went to Athos, received monastic tonsure and assumed the name Anthony. It was in God's plan that he serves his people in his native land. Thus, one day his hegumen (superior) approached him and said: «Anthony, return to Rus so that there you may be of service and assistance to others, and may the blessing of the holy Mountain (Athos) be with you.» Anthony obeyed the voice of the hegumen as though it were the voice of God. About the year 1051, he returned to the land of Rus and settled in a cave of the village of Berestiv, not far from Kiev, where previously Metropolitan Hilarion had lived as a hermit. Anthony's desire was to spend his life in prayer and solitude, keeping vigils and doing penance. Soon high-minded young men began coming to him, and he received them warmly. After some time, their number increased to twelve. Among them were the priest Nikon, Theodosius, and Barlaam son of a boyar (i.e., ancient – aristocrat from the times of the State of Kyiv). St. Anthony longed for a solitary life – therefore, he went to another cave not far off. There he lived to a venerable old age. He fell asleep in the Lord in 1073, at the age of 90. Our Church commemorates him on the 23th of July.

**The significance of Saint Anthony for Church and Monasticism.** St. Anthony, while living in a cave near Kiev, laid the foundation for the Kyiv-Pechersky monastery, thus, meriting the title of the first monk in the land of Rus. The Chronicler Nestor wrote of St. Anthony as having a great and illustrious reputation.

**Julian J. Katrij, OSBM, A Byzantine Rite. Liturgical year.**



Holy Cross  
Ukrainian Catholic Church  
Basilian Fathers

Українська Католицька Церква  
Чесного Хреста  
Отці Василіяни

[www.holycrossukrainian.org](http://www.holycrossukrainian.org)  
718 932-4060

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ Pastor

917-842-2819

Fr. Yosafat-Andriy KOVAL, OSBM ~ Associate Pastor

347-937-5772



**July, 2023      Божественні Літургії      ~      Divine Liturgies      Request:**

\*\*\*\*\*

<b>Sun.</b>	<b>July 16<sup>th</sup></b>	<b>6<sup>TH</sup> AFTER PENTECOST ~ 6<sup>ТА</sup> ПІСЛЯ ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА.</b>
	10:00 AM	<b>Hyacinth, Mrt. ~ Якинта, мч. (Рм. 12,6-14 / Мт. 9,1-8)</b> <b>Divine Liturgy God Bless our Parishioners &amp; Peace for Ukraine</b>
771		God's Blessings, good health for <b>Irina &amp; Anna</b> ..... I. Olenskyj
<b>Mon.</b>	<b>July 17<sup>th</sup></b>	<b>Andrew of Crete, Bish ~ Андрія Крит., преп. 1 Кор. 5,9 – 6,11 / Мт. 13,54-58)</b>
	7:30 AM	Divine Liturgy
<b>Tue.</b>	<b>July 18<sup>th</sup></b>	<b>Athanasius, Ven. ~ Атанасія Ат., преп. 1 Кор. 6,20 – 7,12/ Мт. 14,1-13)</b>
	7:30 AM	Divine Liturgy
<b>Wed.</b>	<b>July 19<sup>th</sup></b>	<b>Sisoes the Great, Ven. ~ Сисоя Вел., преп. (1 Кор. 7,12-24 / Мт. 14,35 – 15,11)</b>
616	7:30: AM	†† John, Michael, Maria, Ivan, Marja, Ivanka ..... M. J. Drobenko
<b>Thu.</b>	<b>July 20<sup>th</sup></b>	<b>Thomas &amp; Acacius, Ven. ~ Томи й Акакія, преп. (1 Кор. 7,24-35 / Мр. 15,12-21)</b>
	7:30 AM	Divine Liturgy
<b>Fri.</b>	<b>July 21<sup>st</sup></b>	<b>Procopius, G-Mrt. ~ Прокопія, вмч. (1 Кор. 7,35 – 8,7 / Мт. 15,29-31)</b>
	7:30 AM	Divine Liturgy
<b>Sat.</b>	<b>July 22<sup>nd</sup></b>	<b>Pancratius, B-Mrt. ~ Панкратія, свмч. (Рим. 12,1-3 / Мт. 10,37 – 11,1)</b>
	9:00 AM	Divine Liturgy
	5:00 PM	Divine Liturgy
<b>Sun.</b>	<b>July 23<sup>rd</sup></b>	<b>7<sup>TH</sup> AFTER PENTECOST ~ 7<sup>МА</sup> ПІСЛЯ ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА.</b>

(Рм. 13,1-7 / Мт. 9,27-35)

**Anthony Pechersky, Ven. ~ Антонія Печерського, преп.**  
**Divine Liturgy God Bless our Parishioners & Peace for Ukraine**  
God's Blessings, good health for **Myron Buryk** on his B-day. .... I. Olenskyj

\*\*\*\*\*

**THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:**

**Main Lamp:** God's Blessings/health for **Irina & Anna** – req. by: Irina  
**Altar of the B.V.M.:** † **John, Michael, Maria, Ivan, Marja, Ivanka** – req. by: M. J. Drobenko  
**Altar of the Pantocrator:** † **Illia** – req. by: I. Olenskyj  
**Tetrapod 1:** † **Stephan** – req. by: I. Olensy  
**Tetrapod 2:** † **Andrej** – req. by: I. Olenskyj

\*\*\*\*\*

**6<sup>th</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST (Mt. 9-18)**

Today's reading of the Gospel recounts a powerful and transformative event in Jesus' ministry. The passage illustrates a remarkable healing and forgiveness story that demonstrates Jesus' authority and compassion. Word spreads as Jesus returns to Capernaum, a town where He had previously performed miracles. Soon, a paralyzed man is brought to Him by his friends, seeking healing. However, instead of immediately healing the man's physical condition, Jesus surprises everyone by first declaring, "Take heart, son; your sins are forgiven."

This statement sparks controversy among the scribes, who question Jesus' authority to forgive sins, considering it a divine prerogative. To prove His authority, Jesus poses a rhetorical question, asking whether it is easier to say, "Your sins are forgiven," or to say, "Rise and walk." He then commands the paralyzed man to stand up, take his mat, and go home. Miraculously, the man promptly rises and walks, astonishing the crowd.

This account highlights Jesus' ability to heal both the physical and spiritual aspects of a person's life. It showcases His unquestionable authority to forgive sins and reveals His unwavering compassion for those in need. Furthermore, it serves as a powerful reminder of the power of faith.

**ОГОЛОШЕННЯ ~ 16<sup>то</sup> липня 2023 року**

- 1) Молитва на Вервиці – щонеділі о 9:30 год.
- 2) Свята у липні: Різдва Івана Хрестителя (07); Петра і Павла (12)
- 3) **Peter's Pence – ПРОСИМО ПРО ЩЕДРИСТЬ ЗБІРКИ НА ПЕТРІВ ГРІШІ.**
- 4) Оскільки ми продовжуємо відновлення церкви (постачання газу) і наша кухня (під церквою) ще не працює, не будемо проводити традиційного парафіального фестивалю, а лише матимемо розіграш лотереї, отримані кошти з якої використаємо для відновлювальних робіт. **Після отримання (поштою) лотерейних квитків (дві книжечки), просимо їх придбати. Хто бажає більше книжечок, може придбати у парафіальному офісі.**
- 5) **УВАГА! Кожен парафіянин повинен мати свій реєстраційний номер, який використовується у котвертах з вашими пожертвами.**

**“ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ” (make a check payable to: “Holy Cross Ukr. Cath. Church”)**  
**Щира подяка всім жертводавцям! Хай Бог щедро Вас благословить! Слава Україні!**  
Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії!  
Молімся за МИР В УКРАЇНІ ТА У СВІТІ – Благословенної Вам Неділі!

**ANNOUNCEMENTS ~ July 16, 2023**

- 1) Recitation of the Rosary – every Sunday at 9:30 AM
- 2) Holydays in the month of July: Nativity of John the Baptist (07); Sts. App. Peter & Paul (12)
- 3) **Peter's Pence – PLEASE MAKE A GENEROUS DONATION FOR PETER'S PENCE**
- 4) As we continue to renovate the church (gas supply) and our kitchen (under the church) is still not working, we will not hold our traditional parish festival, but will only have a raffle, the proceeds of which will be used for the renovation work. After receiving (by mail) lottery tickets (two booklets), please purchase them. Those who want more books can buy them in the parish office.
- 5) **Attention! Each parishioner should have their own registration number, which is used in the envelopes with your donations**

**WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF THE CHURCH BUILDING BECAUSE OF GAS SERVICE REPAIRS:**

M/M John Kuzemka \$4,000., M/M Alex Rojowsky \$2,000., M/M Steven Miss & 1,200., M/M A. & J. Tychanski \$1,000., Mr. John Salak \$900., Mr. Brian Plumacher \$500., M/M M. & R. O'Hara \$1,000., M/M Roman Kostiuk \$300., M/M N. Duchowych \$200., M/M. Roman Szuper \$200., Mrs. Anna Wojtowich \$150., Ms. Irene Reid \$100., Mrs. Eva Raczynty \$100., Mr. Wolodymyr Jawdoszyn.,

**Щиро дякуємо всім нашим жертводавцям за пожертви на віднову нашої церкви. Відновлювальні роботи продовжуються, тому будемо вдячні за Вашу постійну фінансову допомогу.**

**DONATION FOR UKRAINE: make a check payable to Holy Cross Ukr. Cath. Church**  
**To all our generous donors and parish supporters, we extend our love and gratitude!**  
**Let Us pray for PEACE IN UKRAINE – Have a Blessed Sunday!**

\*\*\*\*\*

**Многая літа - July Happy Birthdays to: Ivan Baran, Myron Buryk, Nadia Dlaboha, Donato DiLuzio, Staphanie Hanchuk, Oskana Galyuk, Roman Gelevan, Lidiya Gelevan, Wolodymyr Jawdoszyn, Petro Popivnyak, Maria Stefanowski, Anna Wojtowicz.**

\*\*\*\*\*

**We will be mailing the raffle booklets for our parish holiday for “The Exaltation of the Holy Cross” (September 24<sup>th</sup>, 2023) within the coming day.**

\*\*\*\*\*

Wedding Banns (2)  
**Robert laPolla** AND **Kristina Drobenko**  
*Son of Richard LaPolla*      *Daughter of Nicholas Drobenko*  
*And Gail LaPolla (Boze)*      *And Maria Drobenko (Nowak)*  
**Will enter the Sacrament of Holy Matrimony on July 23, 2023**  
**At Holy Ukrainian Catholic Church, Astoria, NY, 11106**